

Értesítés a Malajziából és Thaiföldről származó egyes műanyag zsákok és zacskók importjára alkalmazandó szubvencióellenes eljárás megindításáról

(2005/C 159/06)

Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló 2026/97/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) 10. cikke értelmében a Bizottsághoz panasz érkezett, amely szerint a Malajziából és Thaiföldről (a továbbiakban: az érintett országok) származó egyes műanyag zsákok és zacskók behozatala dömpingelt formában történik, és ennélfogva anyagi kárt okoz a közösségi iparágnak.

1. A panasz

A kérelmet 2005. május 18-án az egyes műanyag zsákok és zacskók harminc európai gyártója (a továbbiakban: a kérelmező) nyújtotta be a közösségi műanyag zsák és zacskó termelés jelentős részét, ebben az esetben több mint 25 %-át képviselő gyártók nevében.

2. A termék

Az állítólagosan támogatott termék a Malajziából és Thaiföldről származó, legalább 20 % polietilént tartalmazó és 100 mikrométert meg nem haladó vastagságú egyes műanyag zsákok és zacskók, amelyeket rendszerint az ex 3923 21 00, az ex 3923 29 10 és az ex 3923 29 90 KN-kód alatt jelentenek be. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. A támogatásra vonatkozó állítás

Állításuk szerint Malajziában az érintett termék gyártói a malajziai kormány által nyújtott számos támogatásból részesültek. Ezek a támogatások a következők: elsőségi helyzet, importvám mentesség és értékesítési adómentesség, exporthitel refinanszírozási program, ipari célú épületekre szolgáló juttatás, az export elősegítésére kettős levonás és befektetési adó juttatás.

Állításuk szerint a fent említett rendszerek támogatásoknak minősülnek, mert a malajziai kormány azokhoz pénzügyileg hozzájárul, valamint a kedvezményezetteknek, vagyis az egyes műanyag zsákok exportőrei/gyártói számára előnyöket biztosítanak. Továbbá az exportteljesítménytől függenek vagy egyedi vállalatokra korlátozódnak, ezért egyediek és kiegészíthetők.

Állításuk szerint Thaiföldön az érintett termék gyártói a thaiföldi kormány által nyújtott számos támogatásból részesültek. Ezek a támogatások a következők: a gépek importját terhelő vámok alóli mentesség vagy csökkentés, vállalati jövedelemadó alóli mentesség, nyers- és alapanyagok behozatali vámjába alóli mentesség, az elektromosság biztosítása a megfelelő díjazásnál kervezebbért, a szállítási és közüzemi költségek jövedelemadójából kettős levonás.

Állításuk szerint a fent említett rendszerek támogatásoknak minősülnek, mert a thaiföldi kormány azokhoz pénzügyileg hozzájárul, valamint a kedvezményezetteknek, vagyis az egyes műanyag zsákok exportőrei/gyártói számára előnyöket biztosítanak. Továbbá az exportteljesítménytől függenek vagy egyedi vállalatokra korlátozottak, ezért egyediek és kiegészíthetők.

4. A károkozás vélelmezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Malajziából és Thaiföldről történő behozatala abszolút értékben és a piaci részesedés tekintetében általánosan megerősítetett.

Azt állítják, hogy a behozott érintett termék mennyisége és ára – egyéb következmények mellett – negatívan hatottak a piaci részesedésre, az eladott mennyiségekre és a közösségi iparág által megszabott árszintekre, melynek eredményeként a közösségi iparág általános teljesítményén és pénzügyi helyzetén jelentős kedvezőtlen hatások mutatkoznak.

5. A vizsgálat módja

Miután megállapítást nyert a Tanácsadó Bizottsággal folytatott konzultáció után, hogy a panaszt a közösségi iparág részéről vagy nevében adták be, és kellő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindításának megindoklására, a Bizottság ezennel vizsgálatot indít az alaprendelet 10. cikke alapján.

5.1. A támogatás és a kár meghatározásának eljárása

A vizsgálat megállapítja, hogy a Malajziából és Thaiföldről származó érintett terméket támogatták-e, illetve hogy ez a támogatás okozott-e kárt.

⁽¹⁾ HL L 288., 1997.10.21., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet

a) Mintavétel

Tekintetbe véve, hogy láthatóan nagy a száma az ebben az eljárásban érintett feleknek, a Bizottság dönthet úgy, hogy mintavételt alkalmaz az alaprrendelet 27. cikkével összhangban.

i. Mintavétel a malajziai és thaiföldi exportőrök/gyártók tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, minden exportőr/gyártó vagy a nevükben eljáró képviselő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint a 6.b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon és faxszám, és/vagy telexszámok valamint a kapcsolattartó személy,
- a társaság(ok) árbevétele helyi pénznemben kifejezve és 2004-ben a közösségi piacra exportra értékesített érintett termék metrikus tonnában kifejezett mennyisége,
- a belföldi piacon az érintett termék forgalma helyi pénznemben és értékesítési volumene metrikus tonnában 2004-ben,
- a társaság szándékában áll-e egyéni különbözetet igényelni (az egyéni különbözetet csak a gyártók igényelhetik),
- pontosan mi a vállalat tevékenysége az érintett termék gyártását illetően,
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében (export és/vagy hazai piac) érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság⁽¹⁾ neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, mely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy bevonják őket a mintavételezésbe, melynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, és beleegyeznek abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

Annak érdekében, hogy az exportőrök/gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információkat megszerezze, a Bizottság emellett kapcsolatba lép az exportáló országok hatóságaival, és az exportőrök/gyártók ismert egységeivel.

⁽¹⁾ A kapcsolódó társaságok jelentésének magyarázatánál kérjük, hivatkozzon a Közösségi Vámkodek létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikkére (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

ii. Mintavétel az importőrök esetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, minden importőr, gyártó vagy a nevükben eljáró képviselő köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint ezen értesítés 6.b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban megjelölt formában kötelesek társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon és faxszám és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,
- a társaság teljes forgalma 2004-ben, euróban kifejezve,
- a foglalkoztatottak teljes száma,
- pontosan mi a vállalat tevékenysége az érintett terméket illetően,
- a Malajziából és Thaiföldről származó importált érintett termék a közösségi piacon megvalósított viszonteladásának és az oda irányuló behozatalának tonnában kifejezett mennyisége és euróban kifejezett értéke 2004-ben.
- az összes olyan kapcsolt vállalat neve és pontos tevékenysége, amely részt vesz az érintett termék gyártásában és/vagy értékesítésében,
- bármely egyéb vonatkozó információ, mely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, melynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, és beleegyeznek abba, hogy válaszaikat a helyszínen kivizsgálják.

Annak érdekében, hogy az általa az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információkat megszerezze, a Bizottság emellett kapcsolatba lép az importőrök ismert egységeivel.

iii. Mintavétel a közösségi gyártók esetében

Tekintetbe véve a panaszt támogató közösségi gyártók nagy számát, a Bizottságnak az a szándéka, hogy a közösségi iparág kárának megvizsgálását mintavétel alkalmazásával végzi el.

Annak érdekében, hogy a Bizottság kiválaszthassa a mintát, minden közösségi gyártó köteles jelentkezni a Bizottságnál, valamint a 6.b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat megadni:

- név, cím, e-mail cím, telefon és faxszám és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,

- a társaság teljes forgalma 2004-ben, euróban kifejezve,
- pontosan mi a vállalat tevékenysége az érintett termék gyártását illetően,
- az érintett termék értékesítésének értéke euróban a közösségi piacon a 2004-ben,
- az érintett termék értékesítésének mennyisége metrikus tonnában a közösségi piacon a 2004-ben,
- Az érintett termék metrikus tonnában kifejezett termelési mennyisége 2004-ben,
- az összes olyan kapcsolt vállalat neve és pontos tevékenysége, amely részt vesz az érintett termék gyártásában és/vagy értékesítésében,
- bármely egyéb vonatkozó információ, mely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, melynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, és beleegyeznek abba, hogy válaszait a helyszínen kivizsgálják.

iv. A minták végső kiválasztása

Minden olyan érdekelt fél, aki a minta kiválasztásával kapcsolatos bármely vonatkozó információt kíván benyújtani, azt a 6.b) pont ii. alpontjában meghatározott határidőn belül teheti meg.

A Bizottságnak az a szándéka, hogy a minták végső kiválasztását azután végzi el, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, amelyek hajlandóságot mutatnak arra, hogy a mintába bekerüljenek.

A mintavételben érintett társaságoknak a 6.b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül egy kérdőívre kell válaszolniuk, és a vizsgálat keretében együttműködést kell tanúsítaniuk.

Ha nincs meg a kellő együttműködés, a Bizottság megállapításait – az alaprendelet 27. cikkének (4) bekezdésével és 28. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozhatja. A rendelkezésre álló tényekre alapozott ténymegállapítás az ezen értesítés 8. pontban foglaltaknak megfelelően esetleg kevesbé lesz előnyös az érintett fél számára.

b) Kérdőív

A vizsgálatok elvégzéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: a mintában szereplő közösségi iparágak, a Közösségben működő bármely gyártói szervezet, Malajzia és Thaiföld mintában szereplő exportőrei/gyártói, az exportőrök/gyártók bármely szervezete, a mintában szereplő importőrök, bármely, a panaszban megnevezett importőrszövetség, továbbá az érintett exportőr ország hatóságai.

Az egyéni árkülönbözetet igényelő malajziai és thaiföldi exportőrök/gyártók, az alaprendelet 27. cikke (3) bekezdésére és 15. cikke (3) bekezdésére tekintettel, a kitöltött kérdőívet az ezen értesítés 6.a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül kötelesek benyújtani. Ebből kifolyólag kérdőívet kell igényelniük a 6.a) pontjának i. alpontjában meghatározott határidőn belül. Ezeknek a feleknek tisztában kell azonban lenniük azzal, hogy amennyiben a mintavétel exportőrökre/gyártókra vonatkozik, a Bizottság ettől függetlenül dönthet úgy, hogy nem számol ki egyedi támogatási szintet a számukra, ha az exportőrök/gyártók száma olyan nagy, hogy az egyedi megvizsgálás túlzottan megterhelő lenne, és megakadályozná a vizsgálat időben történő elvégzését.

c) Információgyűjtés és meghallgatások tartása

Valamennyi érintett felet felkérjük, hogy nézeteit ismertesse, valamint a kérdőívekre adott válaszokon kívül egyéb információkat és alátámasztó bizonyítékokat szolgáltatson. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak a 6.a) pont ii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket azzal a feltétellel, hogy írásos kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy különös okuk van a meghallgatásra. E kérelmet a 6.a) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül be kell nyújtani.

5.2. A közösségi érdek felmérésére irányuló eljárás

Az alaprendelet 31. cikkével összhangban és abban az esetben, ha a támogatásra és az ezáltal okozott kárra vonatkozó állítások bizonyítást nyernek, döntést kell hozni arról, hogy a támogatás-ellenes intézkedések elfogadása nem lenne-e ellentétes a közösségi érdekekkel. Ebből az okból a közösségi iparág, az importőrök és képviselői szerveik, továbbá a felhasználói és fogyasztói képviselői szervek – feltéve, hogy bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn – a 6.a) pontjának ii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál, és annak információt szolgáltathatnak. A fenti mondattal összhangban cselekvő felek a 6.a) pont iii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül kérhetik meghallgatásukat – annak különleges okai felsorolása mellett. Meg kell jegyezni, hogy bármely olyan információ, amelyet a 31. cikk alapján nyújtottak be, csak akkor kerül figyelembevételre, ha tényszerű bizonyítékok támasztják azt alá a benyújtáskor.

6. Határidők

a) Általános határidők

(i) Kérdőív igénylésére

Minden félnek a lehető legrövidebb határidőn belül, de ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül nem később kérdőívet kell igényelnie.

- (ii) A felek jelentkezésére, a kérdőívre adott válaszok vagy bármely más információ benyújtására

Eltérő rendelkezés hiányában minden érdekelt félnek, ha képviselőikkel számolni kell a vizsgálat során, ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számítva 40 napon belül jelentkeznie kell a Bizottságnál, és be kell mutatnia nézeteit, és be kell nyújtania a kérdőíves választ vagy bármely más információt, kivéve, ha van más rendelkezés. Fel kell hívni a figyelmet arra, hogy a legtöbb eljárási jogosultság, amely az alaprendeletben szerepel, annak függvénye, hogy a fél felhívta-e magára a figyelmet a fent említett időszakon belül.

A mintául választott társaságok kötelesek a 6.b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül visszajuttatni a kérdőívekre adott válaszokat.

- (iii) Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérhetik bizottsági meghallgatásukat.

b) A minta összeállítására vonatkozó különleges határidő

- (i) Az 5.1.a) pont i. alpontjában, az 5.1.a) pont ii. alpontjában és 5.1.a) pont iii. alpontjában meghatározott információknak a Bizottsághoz ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított 15 napon belül be kell érkeznie, mivel a Bizottságnak az a szándéka, hogy konzultál azokkal a felekkel, akik kifejezték készségüket arra, hogy bekerüljenek a mintába, amelyet ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 21 napon belül véglegesen kiválaszt.
- (ii) Az 5.1.a) pont iv. alpontjában említetteknek megfelelően a minta kiválasztásának szempontjából fontos, hogy minden egyéb információnak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül meg kell érkeznie a Bizottsághoz.
- (iii) A mintául szolgáló felek kérdőívekre adott válaszainak a mintában való részvételükről szóló értesítés dátumától számított 37 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok és levelezés

Az érdekelt felek valamennyi beadványát és kérelmét írásban kell benyújtani (nem elektronikus formátumban, kivéve, ha másképp határozzák meg), és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon-, fax- és/vagy telexszámát. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőíves válaszokat és a levelezést – „Korlátozott hozzáférés”⁽¹⁾ jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 29. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is rendelkezésre kell bocsátani, amelyet „Az érdekelt felek számára, betekintésre” jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)
Directorate B
Iroda: J-79 5/16
B-1049 Brüsszel
Fax (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy az információkat nem szolgáltatja a határidőkön belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők az alaprendelet 28. cikkével összhangban.

Ha megállapításra kerül, hogy bármely érdekelt fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül hagyják, és a rendelkezésre álló tények kerülhetnek felhasználásra. Ha egy érdekelt fél nem tanúsít együttműködést, vagy csak részben működik együtt, és a megállapítások ezért az alaprendelet 28. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényeken alapulnak, az eredmény lehet, hogy kevésbé lesz kedvező ennek a félnek a számára, mint akkor lett volna, ha együttműködést tanúsít.

9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálatot az alaprendelet 11. cikke (9) bekezdésének értelmében ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 13 hónapon belül be kell fejezni. Az alaprendelet 12. cikke (1) bekezdésének értelmében az átmeneti intézkedéseket legkorábban az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított 9 hónappal lehet foganatosítani.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentumot csak belső használatra szabad alkalmazni. Védelemben részesül az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréstől szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145, 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében. Az alaprendelet 29. cikke, valamint a támogatásokról és a kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO megállapodás 12. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.